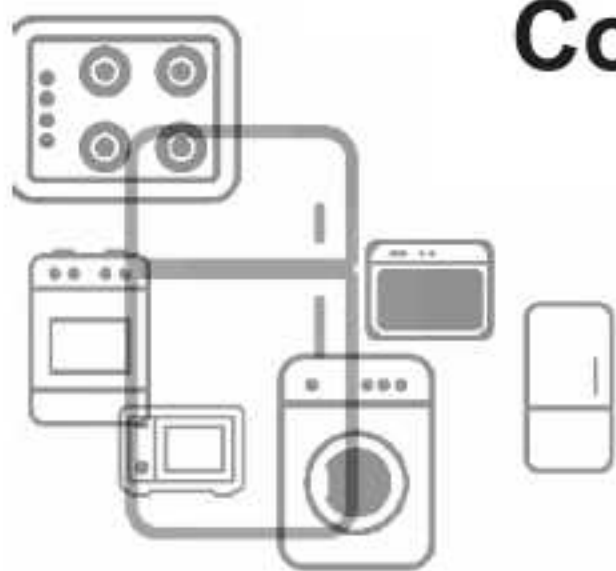




Cocina de gas CC5G

Manual de **instrucciones**

User manual

easy for you,
for everyone

onwa

on the way of perfection

ES

**INSTRUCCIONES DE USO E
INSTALACIÓN DE LA COCINA
DE LIBRE INSTALACIÓN**



Estimado Cliente,

Nuestro objetivo es ofrecerle productos de alta calidad que superen sus expectativas. Su aparato se fabrica en instalaciones modernas con cuidado y se somete especialmente a pruebas de calidad.

Hemos elaborado este manual para ayudarle a utilizar de manera segura y con la máxima eficacia este aparato fabricado con la última tecnología.

Le recomendamos que antes de utilizar el horno, lea detenidamente esta guía que incluye la información básica para su instalación correcta y segura, además del mantenimiento y su forma de uso. Contacte con el servicio técnico autorizado más próximo a su domicilio para el montaje del mismo.

Este manual se ha redactado para más de un modelo. Es posible que el aparato no cuente con alguna de las características descritas en este manual. Preste atención a las explicaciones que tienen ilustraciones mientras esté leyendo el manual de instrucciones.

Declaración de conformidad

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas Europeas, Decisiones y Regulaciones aplicables y los requisitos enumerados en dichas normativas.



ÍNDICE:

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

2. INSTALACIÓN Y PREPARATIVOS PARA EL USO DEL APARATO

2.1 Lugar de instalación del aparato

2.2 Instalación del aparato

2.3 Conexión del gas

2.4 Conversión de gas

2.5 Conexión eléctrica y seguridad

2.6 Ajuste de las patas

3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

3.1 Limpieza

3.2 Mantenimiento

4. SERVICIO TÉCNICO Y TRANSPORTE

4.1 Solución de problemas básicos antes de contactar con nuestro servicio técnico

4.2 Información relacionada con el transporte

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEA ESTE MANUAL DETENIDA Y COMPLETAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA COCINA;
GUÁRDELO PARA CONSULTARLO CUANDO SEA NECESARIO.

ESTE MANUAL SE HA REDACTADO PARA MÁS DE UN MODELO. SU COCINA PODRÍA NO
TENER ALGUNAS DE LAS FUNCIONES EXPLICADAS EN ÉL. PRESTE ATENCIÓN A LAS
EXPLICACIONES QUE TENGAN ILUSTRACIONES MIENTRAS ESTÉ LEYENDO EL MANUAL DE
INSTRUCCIONES.

Advertencias Generales de Seguridad:

Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de 8 años, personas con discapacidades mentales, físicas y sensoriales, e incluso personas con falta de experiencia/conocimiento, siempre y cuando se les vigile o instruya en el uso del mismo, de modo seguro y que entiendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento del mismo sin vigilancia.

ADVERTENCIA: El aparato se calienta durante su uso, así como también se calientan sus partes accesibles. Debe tenerse cuidado de no tocar los calentadores. Mantenga alejados a los menores de 8 años, a menos que los vigile constantemente.

ADVERTENCIA: Si deja sin vigilancia la comida en cocción que contenga grasas o aceites, se podría provocar un incendio. **NO INTENTE NUNCA** apagar el fuego con agua; en cambio, deberá apagar el aparato, cubriendo la llama con cualquier tapa, o una manta.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio: no guarde cosas sobre la superficie de cocción.

ADVERTENCIA: En caso de que la superficie esté agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

Para placas que lleven una tapa incorporada, debe limpiarse cualquier salpicadura de dicha tapa antes de abrirla.

Además, deberá dejarse que se enfríe la superficie de la placa antes de cerrar la tapa.

El aparato no está diseñado para funcionar mediante temporizadores externos ni sistemas de control a distancia. Deberá colocar las patas niveladoras para evitar la inclinación o caída del aparato.

El aparato se calienta durante su uso. Debe tenerse cuidado de no tocar los calentadores del interior del horno.

Los mangos sostenidos por poco tiempo se pueden calentar durante el uso.

No utilice detergentes abrasivos ni estropajos de metal para limpiar el vidrio de la puerta del horno ni ninguna otra superficie del horno, pues se puede rayar, y con ello puede dar lugar a la rotura del mismo.

No utilice aparatos de vapor para la limpieza del aparato.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de cambiar la bombilla; con ello evitará la posibilidad de cualquier descarga eléctrica.

ATENCIÓN: Cuando el gratinador o el grill estén usándose, es posible que las piezas estén calientes. Los niños pequeños deben mantenerse alejados.

El aparato se fabrica de acuerdo con las normas locales e internacionales, así como con los reglamentos aplicables.

Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos de mantenimiento autorizados. Podría correr riesgos si realiza la instalación o reparación una persona que no pertenezca al servicio técnico oficial. Es peligroso alterar o modificar las características del aparato en modo alguno.

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de instalar la encimera, asegúrese de que sean compatibles las condiciones de la instalación del gas (tipo de gas, presión del gas, o tensión y frecuencia eléctrica); así como los ajustes del aparato. En la etiqueta correspondiente aparecen indicados los valores de ajuste del aparato.

ATENCIÓN: Este producto está destinado únicamente al uso doméstico en interiores, no debiendo utilizarse para ningún otro propósito ni ninguna otra aplicación, como un uso no doméstico o su uso en un entorno comercial.

No trate de levantar o mover el aparato tirando del asa de la puerta.

Este aparato no está conectado a ningún sistema de evacuación de residuos procedentes de la combustión. Dicho sistema deberá instalarse y conectarse de acuerdo a la normativa actual sobre instalaciones de gas. Debe prestar especial atención a las indicaciones relevantes en materia de ventilación. (Sólo para cocinas a gas).

Si el gratinador no se ha puesto en marcha en menos de 15 segundos, apáguelo y abra la puerta. Espere un mínimo de un minuto antes de tratar de encender de nuevo el quemador. (Sólo para cocinas a gas).

Estas instrucciones sólo son válidas en caso de aparecer el símbolo del país en el aparato.

Si no fuera así, será necesario consultar las instrucciones técnicas relativas a la modificación del aparato para adaptarlo al país donde se utilice. (Sólo para cocinas a gas).

Se han tomado todas las medidas posibles para garantizar su seguridad. El vidrio puede romperse; tenga cuidado al limpiarlo para no rallarlo. No golpee el vidrio con los accesorios.

Asegúrese de que el cable de corriente no se dañe ni retuerza durante la instalación. Si el cable de corriente está dañado, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarlo y evitar así cualquier peligro.

Cuando la puerta delantera está abierta, no permita que los niños se suban a la puerta o se sienten sobre ella.

Advertencias sobre la Instalación

No utilice el horno hasta que esté totalmente instalado.

La instalación y la puesta en marcha de este aparato debe realizarla un técnico autorizado. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño provocado por una instalación incorrecta o llevada a cabo por personal no autorizado.

Al desembalar el aparato, asegúrese de que no se haya dañado durante el transporte. En caso de que encuentre un defecto, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado. Los materiales utilizados para el embalaje (nylon, grapas, corchos, etc...) pueden ser perjudiciales para los niños; por tanto, deben recogerse y desecharse de inmediato.

Proteja el aparato de los efectos atmosféricos. No lo exponga a los efectos del sol, la lluvia, la nieve, el polvo, etc.

Los muebles y materiales anexos al aparato deberán estar preparados para soportar temperaturas mínimas de 100°C.

Durante el uso:

Cuando utilice el horno por primera vez, habrá un cierto olor producido por los materiales aislantes y calentadores. Por esta razón, y antes de usar el horno, hágalo funcionar en vacío y a máxima temperatura durante 45 minutos. Al mismo tiempo, necesita ventilar correctamente el lugar donde se encuentra instalado el horno.

Tanto las partes internas como externas del horno se calientan durante su uso. Dé siempre un paso atrás cuando abra la puerta del horno, a fin de permitir que salga cualquier acumulación de vapor o calor. Existe el riesgo de quemaduras.

No coloque materiales inflamables ni combustibles en, ni cerca de, el aparato cuando lo esté utilizando.

Utilice siempre guantes de horno para quitar y volver a colocar los alimentos en el mismo.

No deje el aparato sin vigilancia cuando esté cocinando con grasas sólidas o aceites. Pueden prenderse fuego por el calor extremo. Nunca vierta agua sobre llamas causadas por aceites o grasas. Tape la olla o la sartén con su tapa para detener las llamas provocadas en esta situación y apague el fuego.

Coloque siempre los utensilios centrados en la zona de cocción, girando los mangos a posiciones seguras para no golpearlos ni cogerlos accidentalmente.

Desenchufe el aparato si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo. Mantenga apagado el mando principal. Cuando no vaya a usar el aparato, mantenga cerrada la llave de paso del gas.

Asegúrese de que los mandos de la cocina estén siempre en la posición "0" (apagado) cuando no la esté utilizando.

Las bandejas se inclinan al tirar de ellas. Tenga cuidado de no derramar los líquidos calientes.

ATENCIÓN El uso de este aparato de cocción a gas produce calor, humedad y residuos producto de la combustión allí donde se instale. Asegúrese de que la cocina está bien ventilada, especialmente cuando esté utilizando el aparato; mantenga las rejillas de ventilación abiertas o instale un sistema mecánico de ventilación (campana extractora mecánica). (Sólo para cocinas a gas)

El uso intenso y prolongado del aparato puede requerir una fuente de ventilación adicional: por ejemplo abrir una ventana, o bien, para una ventilación más efectiva, aumentar la velocidad de funcionamiento de la campana extractora, si la hubiere, por ejemplo. (Sólo para cocinas a gas)

ATENCIÓN Las tapas de vidrio podrían estallar cuando se calientan. Apague todos los hornillos antes de bajar la tapa. Además, deberá dejarse que se enfrie la superficie de la placa antes de cerrar la tapa.



Cuando la puerta o el cajón del horno estén abiertos, no introduzca nada en ellos. Puede desequilibrar el aparato o romper la tapa.

No introduzca objetos pesados ni inflamables (p. ej. nylon, bolsas de plástico, papel, ropa, etc.) dentro del cajón inferior. Esto incluye recipientes con accesorios de plástico (por ejemplo, asas).

No cuelgue toallas, paños ni trapos en el aparato ni en sus tiradores.

Durante la limpieza y el mantenimiento:

Apague siempre el aparato antes de limpiarlo o realizar cualquier tarea de mantenimiento. Podrá hacerlo tras apagar el aparato, o desconectar éste de la corriente.

No quite las perillas de los mandos para limpiar la banda frontal.

POR EFICIENCIA Y SEGURIDAD DEL APARATO, LE RECOMENDAMOS QUE SIEMPRE UTILICE PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES Y QUE EN CASO DE NECESIDAD SÓLO SE PONGA EN CONTACTO CON UN SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADO.

2. INSTALACIÓN Y PREPARATIVOS PARA EL USO DEL APARATO

Esta cocina, moderna, práctica y funcional, fabricada con materiales y piezas de la máxima calidad, satisfará sus necesidades de cocción. Para no tener ningún problema en el futuro y sacar el máximo partido al aparato, debe leerse detenidamente este manual. La siguiente información son las normas necesarias para una correcta instalación, así como para las correspondientes tareas de mantenimiento o servicio técnico. En especial, debe leerlo el técnico que vaya a instalar la cocina.

 **Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado para la instalación del Aparato**

2.1 Lugar de instalación del aparato

- La cocina debe instalarse y utilizarse en un lugar en el que haya una ventilación constante.
- Debe haber un flujo natural de aire, suficiente para poder utilizar gas en el lugar. El flujo de aire promedio debe venir directamente a través de las rejillas de ventilación de las paredes, abiertas hacia el exterior.



- Dichas rejillas deben tener al menos una sección transversal de 100cm² para que haya circulación de aire fresco (que puedan abrirse una o más rejillas). Esta rejilla (o rejillas) se deben poder abrir de forma que no queden bloqueadas. Es preferible que se coloquen cerca del suelo y al lado opuesto de los humos de los gases expulsados. Si no fuera posible abrir estas rejillas o sistemas de ventilación en la misma habitación donde se instale el aparato, se puede obtener la ventilación necesario desde cualquier habitación anexa, salvo que ésta o éstas no sean dormitorios ni lugares que representen un peligro. En este caso, esta habitación anexa también se debe ventilar según sea necesario.

Evacuación de los Gases Quemados del Lugar

Los aparatos de cocina que funcionan a gas emiten gases residuales directamente al exterior, o a través de las campanas de extracción conectadas a la chimenea abierta directamente al exterior. Si cree que no es posible instalar un extractor de humos, deberá instalar un ventilador eléctrico en la ventana o en la pared, mirando hacia el exterior. Este ventilador eléctrico debe ser capaz de renovar el aire de una cocina de 4 a 5 veces su volumen de aire por hora.



2.2 Instalación del aparato

Hay algunos factores que se deben tener en cuenta durante la instalación del aparato. Le recomendamos que preste atención a los mismos durante la instalación. Preste atención a nuestras instrucciones siguientes, con el fin de poder evitar cualquier problema y/o situación peligrosa que pueda presentarse más tarde.

- El aparato se puede colocar cerca de otros muebles, siempre que en la zona donde se instale, la altura de los muebles no supere la altura del panel de la encimera de la cocina.
- Tenga cuidado de no colocarlo cerca de la nevera; no debe haber materiales combustibles ni inflamables (como cortinas, telas impermeables, etc), puesto que comienzan a arder rápidamente.
- Se requiere al menos un espacio libre de 2cm alrededor del aparato, para la circulación del aire.
- Los muebles cercanos al aparato deben ser resistentes a temperaturas de hasta 100°.
- Si los muebles de cocina son más altos que la placa encimera, se debe tener al menos 10 cm de distancia desde el costado del fogón.

En la ilustración 5 se muestra la altura mínima desde las rejillas de soporte para ollas y sartenes y los laterales de los hasta la campana extractora instalada sobre la cocina. Así pues, la campana debe tener una altura mínima de 65cm de las rejillas de soporte. Si no hay una campana extractora, esta altura no debe ser inferior a 70cm.

2.3 Conexión del gas

Montaje de la conexión del gas y comprobación de fugas

La conexión del aparato debe llevarse a cabo de conformidad con las normas locales e internacionales y los reglamentos aplicables. Puede encontrar la información relacionada sobre los tipos de inyector y de gas adecuados en la tabla de datos técnicos. Si la presión del gas utilizado es diferente a estos valores indicados o no son estables en su área, podría ser necesario instalar un regulador de presión en la entrada de gas. Es necesario ponerse en contacto con un servicio técnico autorizado para realizar estos ajustes.

Puntos de comprobación durante el montaje de la manguera flexible

Si la conexión de gas se realiza mediante una manguera flexible conectada en la entrada de gas del aparato, deben ser fijada además mediante una abrazadera. Conecte el aparato con una manguera corta y duradera que esté lo más cerca posible de la fuente de gas. La longitud máxima permitida para el tubo es de 1,5 m. Por su seguridad, le recomendamos que cambie la manguera del gas una (1) vez al año.

La manguera debe mantenerse lejos de las áreas que se puedan calentar a temperaturas superiores a 50°C. No debe romper, ni rasgar, tensar o doblar el tubo. Debe mantenerse libre de aristas vivas, cosas en movimiento ni debe presentar defectos. Antes del montaje, debe comprobarse si existe algún defecto de fabricación.

A medida que se dé paso al gas, deben comprobarse todas las piezas de conexión y la manguera, con el fin de localizar cualquier fuga de gas mediante una solución jabonosa. No utilice llamas para comprobar si hay fugas de gas. Todos los componentes metálicos empleados durante la conexión de gas deben estar libres de óxido. Verifique también las fechas de caducidad de los componentes utilizados.

Puntos de comprobación durante el montaje de la conexión fija de gas

Para montar una conexión de gas fija (conexión de gas hecha mediante tuercas, por ejemplo), existen diferentes métodos utilizados en los diferentes países. Las piezas más comunes vienen incluidas con el aparato. Cualquier otra pieza se suministrará como pieza de recambio.

Durante las conexiones, mantenga siempre fija la tuerca mientras gire la pieza contraria. Utilice llaves de tamaño apropiado para una conexión segura. Para todas las superficies entre los diferentes componentes, utilice siempre las juntas incluidas en el juego de piezas para la conversión de gas. Los sellos utilizados durante la conexión deberán ser también aprobados para ser utilizados en las conexiones de gas. No utilice sellos de plomo para las conexiones de gas.

2. INSTALACIÓN Y PREPARATIVOS PARA EL USO DEL APARATO

Recuerde que este aparato está preparado para ser conectado al suministro de gas en el país para el cual se ha fabricado. El principal país de destino está marcado en la tapa posterior del aparato. Si hay que usarlo en otro país, podrían ser necesarias cualquiera de las conexiones de la ilustración siguiente. En este caso, aprenda cuáles son las piezas de conexión correspondientes y adquiera las para realizar una conexión segura.



Es necesario llamar al servicio técnico autorizado para poder realizar las conexiones de gas de manera adecuada y de conformidad con las normas de seguridad.

⚠ ATENCIÓN! Sin duda, no debe utilizar ninguna cerilla ni encendedor para la comprobación de fugas de gas.

Cambiar la toma de entrada de gas:

En algunos países, el tipo de entrada de gas puede ser diferente para el gas natural y el licuado (GLP). En tal caso, retire las piezas y tuercas de la conexión actual (si las hubiere) y conecte el nuevo suministro de gas en consecuencia. En cualquier caso, todas las piezas utilizadas en las conexiones de gas deben estar homologadas por las autoridades locales y/o internacionales. Para todas las conexiones de gas, consulte la sección "Montaje de la conexión del gas y comprobación de fugas" explicada anteriormente.

2.4 Conversión de gas

Precaución: Este proceso sólo puede llevarlo a cabo personal técnico autorizado.

Este aparato está ajustado para funcionar con GLP (licuado de petróleo-Butano) o GN (Gas natural). Los quemadores se pueden adaptar a diferentes tipos de gas, sustituyendo los inyectores correspondientes y ajustando la longitud de la llama mínima adecuada para el gas en uso. Para ello, siga los pasos siguientes.

Cambio de inyectores:

Hornillos de la Placa:

- Cierre el gas y desenchufe el aparato de la corriente (si procede).
- Saque la tapa del quemador y el adaptador (Ilustración 7).
- Desenrosque los inyectores. Para ello, utilice una llave de 7mm (Ilustración 8).
- Cambie el inyector por otro del kit de conversión a gas, con los diámetros correspondientes adecuados para el tipo de gas a utilizar según la tabla de información (también incluida en el kit de conversión a gas).

2. INSTALACIÓN Y PREPARATIVOS PARA EL USO DEL APARATO

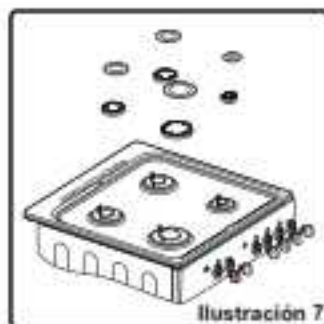


Ilustración 7

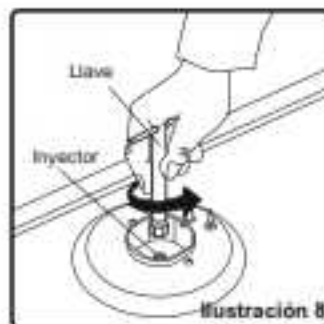


Ilustración 8

Ajustar la altura de la llama mínima:

La longitud de la llama en la posición mínima se ajusta gracias al tornillo plano ubicado en la válvula. Para las válvulas con dispositivo de fallo de llama, el tornillo se encuentra en el lado del vástago de la válvula (Ilustración 12). Para las válvulas sin dispositivo de fallo de llama, el tornillo se encuentra dentro del vástago de la válvula (Ilustración 13). Para facilitar el ajuste de la llama reducida, se recomienda retirar el panel de control (y el microinterruptor, si lo hubiere) durante el ajuste.

Para determinar la posición mínima, encienda los quemadores y déjelos en la posición mínima. Quite el con la ayuda de un destornillador pequeño apriete o afloje el tornillo de desvío unas 90 grados de ángulo. Cuando la llama tenga una longitud de al menos 4mm, el gas estará bien distribuido. Asegúrese de que la llama no se extinga al pasar de la posición máxima a la posición mínima. Haga aire con la mano hacia la llama para ver si las llamas son estables.



Ilustración 12



Ilustración 13

Hay que aflojar la posición del tornillo de paso para la conversión de GLP a GN. Al cambiar de gas natural a gas LPG, deberá apretar la misma tuerca. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la corriente eléctrica, y de que la llave de paso de gas esté abierta.

2.5 Conexión eléctrica y seguridad (Si está disponible)

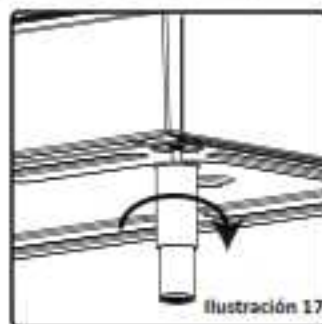
Durante la conexión eléctrica, siga las instrucciones indicadas en el manual de usuario.

- Debe conectar el cable de toma de tierra al terminal de tierra.
- Asegúrese de que el cable esté correctamente aislado para conectarlo a la corriente durante la conexión. Si no hay una toma eléctrica con la toma de tierra adecuada, de conformidad con las regulaciones del lugar donde se instale el aparato, contacte con el servicio técnico autorizado. La conexión a tierra debe estar cerca del aparato.
- Nunca utilice alargadores.
- El cable de corriente no debe tocar la superficie caliente del aparato.
- Si estuviera dañado, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para que lo cambien.
- Cualquier conexión eléctrica incorrecta puede dañar el aparato, así como poner en peligro su seguridad, anulando la garantía.



- El aparato está ajustado para una corriente eléctrica de 230V a 50Hz. Si la tensión eléctrica fuera otra, contacte con el servicio técnico autorizado.
- El cable de corriente debe mantenerse lejos de las partes calientes del aparato. De lo contrario el cable puede dañarse y causar un cortocircuito.
- El fabricante declara que no tiene responsabilidad alguna en contra de cualquier tipo de lesión o daños y perjuicios causados por conexiones incorrectas que se realicen por parte de personas no autorizadas.

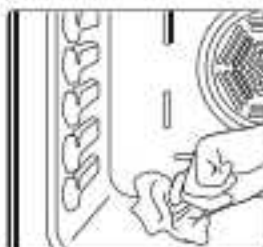
2.6 Ajuste de las patas



La cocina se apoya sobre 4 patas regulables. Compruebe su estabilidad cuando lo coloque en su lugar. Si no estuviera equilibrado, se puede ajustar girando las patas hacia la derecha si fuera necesario. Con las patas puede subir la cocina hasta 50mm. Si las patas se ajustan correctamente, no será necesario mover el aparato arrastrándolo, sino que será suficiente con elevarlo.

3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

3.1 Limpieza



Antes de proceder a limpiar la cocina, asegúrese de que todos los mandos están en posición apagada y que el aparato se haya enfriado. Desenchúfelo de la corriente. Verifique que los productos de limpieza para el horno sean los recomendados por el fabricante antes de utilizarlos. No utilice cremas cáusticas, polvos de limpieza abrasivos, esponjas de acero o herramientas contundentes, ya que pueden dañar la superficie. En caso de que los líquidos derramados en el horno se quemen, se puede dañar el esmaltado. Limpie inmediatamente los líquidos vertidos antes de que ocurra esto.

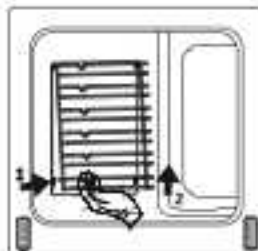
Limpieza del horno

El interior esmaltado del horno se limpia mejor cuando aún está algo caliente. Limpie el horno con un paño suave empapado en agua y jabón después de cada uso. Luego limpie con un paño humedecido en agua limpia, una vez más, y luego séquelo. Puede ser necesario utilizar un líquido limpiador de vez en cuando para hacer una limpieza completa. No limpie el horno con limpiadores secos o en polvo, ni con máquinas a vapor.

Limpieza catalítica (Si está disponible)

La limpieza catalítica consiste en un revestimiento, que se aplica a la cavidad del horno. Los revestimientos catalíticos eliminan los pequeños residuos de grasa durante la cocción a altas temperaturas. Si hay residuos de grasa después de cocinar, se pueden eliminar con el horno vacío a 250°C durante una hora. Hay limitaciones. No limpian toda la cavidad, sino que depende del lugar donde se coloque los revestimientos; la base es esmaltada y la ventana de la puerta es de vidrio, los cuales todavía se deben limpiar con productos de limpieza domésticos.

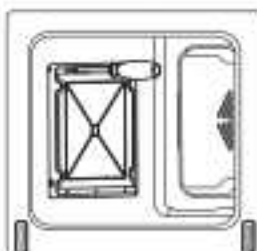
Extracción de la parrilla



Para sacar la rejilla:

Saque la parrilla tal como se muestra en la ilustración. Tras liberarla de los clips (1), levántela (2).

Extracción del panel catalítico



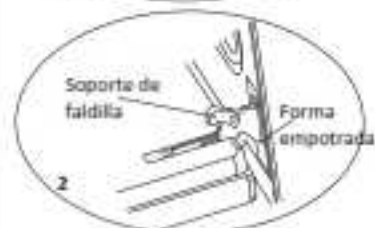
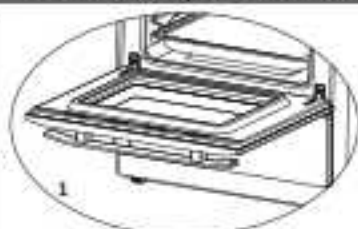
Para sacar el revestimiento catalítico:

Retire los tornillos de cada panel catalítico.

Limpieza de la tapa de vidrio (Si está disponible)

Utilice un limpiacristales para la limpieza de la tapa de vidrio. Enjuague y seque con un paño seco.

Extracción de la puerta del horno



Para sacar la puerta del horno:

- Abra la puerta del horno (1).
- Abra el soporte de faldilla hasta la posición final (2).
- Cierre la puerta hasta que llegue casi hasta la posición de cierre completo, tal como se muestra en la tercera ilustración y retire la puerta tirando de ella hacia usted.

NOTA: Para volver a montar la puerta siga las instrucciones al revés.

 Por favor, preste atención a que las formas empotradas deban colocarse correctamente en las bisagras, tal como se muestra en la segunda ilustración.

Limpieza de los Quemadores de Gas de la Placa

- Levante las rejillas de soporte, tapas y coronas de los hornillos quemadores de la encimera.
- Frote y limpie el panel trasero con un paño enjabonado.
- Lave las tapas y coronas de los hornillos y enjuáguelos. No los deje mojados; debe secarlos de inmediato con papel.
- Tras la limpieza, asegúrese de volver a montar todas las piezas correctamente.
- No limpie ninguna parte o pieza de la placa con estropajos metálicos. Podría rayar la superficie.
- Las superficies superiores de las rejillas de soporte se pueden rayar con el uso en el tiempo. Estas partes no se oxidarán, ni representan un fallo de fabricación.
- Durante la limpieza de la placa, asegúrese de que el agua no fluya dentro de las tazas del quemador, ya que esto puede bloquear los inyectores.

3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Tapas de Quemadores:

Debe limpiar periódicamente con agua caliente y jabón las hornallas, las zonas esmaltadas y los cabezales de los quemadores y bien enjuagados y secados después. Tras secarlos bien, vuelva a colocarlos correctamente.

Partes esmaltadas:

Para mantenerlas como nuevas, es necesario limpiarlas frecuentemente con agua tibia y jabón y secarlas con un paño suave. No la lave los hornillos cuando estén calientes, ni utilice detergentes o limpiadores abrasivos. No permita que el vinagre, el café, la leche, la sal, el agua, el limón o el jugo de tomate entren en contacto con las zonas esmaltadas durante un periodo prolongado de tiempo.

Acero inoxidable:

Las piezas de acero inoxidable se deben limpiar a menudo, con agua tibia y jabón suave y una esponja suave y secar con un paño suave. No utilice polvos abrasivos ni materiales de limpieza abrasivos. No permita que el vinagre, el café, la leche, la sal, el agua, el limón o el jugo de tomate entren en contacto con las zonas de acero inoxidable durante un periodo prolongado de tiempo.

3.2 Mantenimiento

Cambiar la bombilla del horno (Si está disponible)



En primer lugar desenchufe el aparato de la corriente y asegúrese de que está frío. Saque la cubierta de vidrio y a continuación la bombilla. Coloque la nueva bombilla, resistente a 300°C, en el lugar de la que ha sacado (230V, 25 W Clase E14). Coloque la cubierta. Después de esto, el horno estará listo para utilizarlo.

El diseño de la lámpara es específico para el uso en aparatos de cocción domésticos y no es adecuado para la iluminación del hogar.

Otros puntos de control

Revise periódicamente la tubería de la conexión de gas. Aun cuando perciba tan sólo una leve anomalía, contacte con el servicio técnico para su reparación. Le recomendamos que la cambie, así como las piezas relativas, una vez al año. Si nota cualquier defecto durante el funcionamiento de la cocina o durante la manipulación de los mandos, contacte con el servicio técnico autorizado.

4. SERVICIO TÉCNICO Y TRANSPORTE

4.1 Solución de problemas básicos antes de contactar con nuestro Servicio técnico

Si el horno no funciona:

- El horno puede estar desconectado debido a un apagón.

Si el horno no calienta:

- La temperatura puede no haberse ajustado con el interruptor de control del calentador del horno.

Si la lámpara del interior del horno no se enciende:

- Debe comprobar que haya suministro eléctrico. Debe comprobar que las bombillas funcionen. Si no funcionan, puede cambiarlas siguiendo las instrucciones dadas para ello.

Cocción (si la parte superior y la inferior no cocinan igual):

- Modifique la ubicación de los estantes, el periodo de cocción y los valores de calor de acuerdo con el manual.

Los hornillos quemadores no funcionan correctamente:

- Verifique el montaje correcto de las piezas del quemador (especialmente tras la limpieza).
- La presión de gas puede ser demasiado alta o baja. Para aparatos que funcionen con bombonas de gas licuado, puede que el cilindro de gas esté desgastado.

Si aun siguiendo estos pasos sigue teniendo problemas, comuníquese con el servicio técnico autorizado.

4.2 Información relacionada con el transporte

En caso de necesitar transportar el aparato, guarde el embalaje original del productor para utilizarlos cuando así sea. Siga las señales de transporte de la caja. Sujete el horno con cinta en las partes superiores; sujete también las puntas y cabezales, así como los porta cacerolas a los paneles del mismo. Coloque papel entre la tapa superior y el panel de la cocina, cubra la tapa superior, y luego ponga cinta en las superficies laterales del horno. Pegue cartón o papel con cinta adhesiva en la cubierta frontal del vidrio interior del horno: será conveniente para que las bandejas y la parrilla del horno no dañen la cubierta del mismo durante su traslado. También debe cubrir los laterales del horno.

Si no conserva el embalaje original; prepare una caja de transporte para que el aparato, y especialmente las superficies externas (vidrio y superficies pintadas) del horno estén protegidas contra las amenazas externas.



El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, se debe entregar en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al garantizar que este producto se desecha correctamente, usted contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. Para obtener más información sobre el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su ayuntamiento, servicio de recogida selectiva de desechos, o con la tienda en la que lo adquirió.

PT

**FUNCIONAMENTO E
INSTALAÇÃO
INSTRUÇÕES PARA FOGÃO
NÃO ENCASTRÁVEL**



Estimado Cliente,

O nosso objectivo é oferecer produtos de elevada qualidade que excedam as suas expectativas. O seu aparelho é produzido em instalações modernas sendo especial e cuidadosamente testado em relação à qualidade.

Este manual é elaborado de modo a ajudá-lo a usar o seu aparelho, que é fabricado com a mais recente tecnologia, com confiança e máxima eficiência.

Antes de usar o seu aparelho, este manual deverá ser lido cuidadosamente, porque inclui a informação básica para uma instalação, manutenção e uso correctos e seguros. Para a instalação do seu produto, deverá ser contactada a Assistência Autorizada mais próxima.

Declaração de conformidade

Declaramos que os nossos produtos cumprem as Diretivas Europeias, Decisões e Regulamentos aplicáveis e os requisitos enumerados nas referências normalizadas.



CONTEÚDO

1. AVISOS DE SEGURANÇA

2. INSTALAÇÃO E PREPARAÇÕES PARA USO

2.1 Espaço onde o aparelho vai ser instalado

2.2 Instalação do produto

2.3 Ligação do gás

2.4 Conversão do gás

2.5 Ligação eléctrica e segurança

2.6 Ajustamento dos pés

3. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

3.1 Limpeza

3.2 Manutenção

4. ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

4.1 Resolução básica de problemas antes de contactar a assistência

4.2 Informação relacionada com o transporte

1. AVISOS DE SEGURANÇA

LER COMPLETA E CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO, E MANTENHA AS MESMAS NUM LOCAL ADEQUADO PARA CONSULTA QUANDO NECESSÁRIO.

ESTE MANUAL ESTÁ PREPARADO CONJUNTAMENTE PARA MAIS DO QUE UM MODELO. O SEU APARELHO PODE NÃO TER ALGUMAS DAS FUNÇÕES MENCIONADAS NESTE MANUAL. PRESTAR ESPECIAL ATENÇÃO QUANDO ESTIVER A LER O MANUAL DE FUNCIONAMENTO.

Advertências gerais de segurança:

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de conhecimento e experiência, se forem supervisionadas ou se receberem formação relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem serem supervisionadas.

AVISO: O aparelho e as respectivas partes acessíveis aquecem durante a utilização. Deve tomar as devidas precauções para evitar tocar nos elementos de aquecimento. As crianças com idade inferior a 8 anos devem ser mantidas afastadas a menos que sejam continuamente supervisionadas.

AVISO: Cozinhar numa placa com gordura ou óleo sem supervisão pode ser perigoso e pode dar origem a um incêndio. **NUNCA** tentar apagar um incêndio com água, mas deve desligar o aparelho e depois cobrir a chama por ex. com uma tampa ou com um cobertor anti-incêndio.

AVISO: Perigo de incêndio: não guardar itens nas superfícies de cozedura.

AVISO: Se a superfície estiver fendida, desligue o produto para prevenir a possibilidade de choques eléctricos.

Para as placas com tampa, remover os salpicos da tampa antes de abrir. E também deve deixar a superfície da placa deve arrefecer antes de fechar a tampa.

O aparelho não foi concebido para funcionar com um temporizador externo ou com um sistema de controlo remoto separado.

De modo a impedir a queda do aparelho, devem ser utilizados suportes estabilizadores.

Durante a utilização, o aparelho fica quente. Deve tomar as devidas precauções para não tocar os elementos quentes dentro do forno.

Durante a utilização, as pegas mantidas durante curto período de tempo em utilização normal, podem ficar quentes.

Não utilizar agentes de limpeza abrasivos ou raspadores metálicos para limpar o vidro da porta do forno porque a superfície pode ficar danificada e o vidro riscado, o que pode resultar na quebra do vidro ou em danos na superfície.

Não utilizar um agente de limpeza a vapor para limpar o aparelho.

AVISO: Verifique se o aparelho está desligado antes de substituir a lâmpada para prevenir eventuais choques eléctricos.

CUIDADO: As partes acessíveis podem estar quentes quando está a cozinhar ou o grelhador está em funcionamento. Deve manter as crianças afastadas do aparelho.

O seu aparelho é produzido de acordo com as normas e regulamentações locais e internacionais aplicáveis.

Os trabalhos de manutenção e de reparação devem apenas ser realizados por técnicos de reparação autorizados. Os trabalhos de instalação e reparação que forem realizados por pessoal técnico não autorizado podem constituir um perigo para si. É perigoso alterar ou modificar seja de que modo for as especificações do aparelho.

Antes de instalar, verificar se as condições de distribuição local (tipo de gás e pressão de gás ou tensão eléctrica e frequência) e se as regulações do aparelho são compatíveis. As condições de ajuste deste produto estão indicadas na etiqueta.

CUIDADO: Este aparelho destina-se apenas para cozinhar alimentos e é concebido apenas para uso doméstico interior e não deve ser utilizado para outra finalidade ou para qualquer outra aplicação, seja para uso não-doméstico ou comercial ou para aquecimento de espaços.

Não tentar levantar ou deslocar o aparelho puxando pela pega da porta.

Este aparelho não está ligado a nenhum dispositivo de exaustão de produtos de combustão. O produto deve ser instalado e ligado de acordo com as normas de instalação actuais. Deve dar uma atenção particular aos principais requisitos relacionados com a ventilação. (Apenas para aparelhos a gás)

Se o queimador não se acender após 15 segundos, deve parar a utilização do aparelho e abrir a porta e/ou aguardar pelo menos 1 minuto antes de tentar acender novamente o queimador. (Apenas para aparelhos a gás)

Estas instruções são apenas válidas se o símbolo do país aparecer no aparelho.

Se o símbolo não aparecer no aparelho, é necessário consultar a informação técnica que fornecerá as instruções necessárias relativamente à modificação do aparelho e às condições de utilização do país. (Apenas para aparelhos a gás)

Para sua segurança, foram aplicadas todas as possíveis medidas de segurança. Uma vez que o vidro pode partir-se, deve ter cuidado quando o está a limpar para evitar fazer riscos. Evitar dar pancadas ou impactos no vidro com acessórios.

Assegurar que o cabo de alimentação não fica entalado durante a instalação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, o respectivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada para prevenir danos.

Quando a porta do forno está aberta, não deixar as crianças subir ou sentar-se na mesma.

Avisos de instalação:

Não utilizar o aparelho sem este estar completamente instalado.

O aparelho deve ser instalado e colocado em funcionamento por um técnico autorizado. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos provocados por uma colocação e instalação incorrecta do aparelho efectuadas por pessoas não autorizadas.

Quando retirar o aparelho da embalagem, verificar se não foi danificado durante o transporte. Se constatar algum dano, não utilizar o aparelho e contactar imediatamente o serviço autorizado de manutenção. Como os materiais utilizados para a embalagem (nylon, agramos, esponja...etc.) podem causar efeitos nocivos nas crianças, devem ser recolhidos e removidos de imediato. Proteger o seu aparelho contra os efeitos atmosféricos. Não o expor à luz solar, chuva, neve...etc.

Os materiais à volta do aparelho (estrutura de protecção exterior) devem ter capacidade para suportar temperaturas mínimas de 100°C.

Durante a utilização:

Quando utilizar o forno pela primeira vez, pode surgir um certo odor proveniente dos materiais de isolamento e dos elementos que aquecem. Por isso, antes de utilizar o seu forno, utilize-o vazio na temperatura máxima e durante 45 minutos. Ao mesmo tempo, deve arejar correctamente o local onde o aparelho está instalado.

Durante a utilização, a superfície exterior e interior do forno ficam quentes.

Quando estiver a operar com a porta do forno, afaste-se para evitar o vapor quente que sai do mesmo. Há o perigo de queimaduras.

Não colocar materiais inflamáveis ou combustíveis, dentro ou junto do aparelho quando este estiver em funcionamento.

Usar sempre luvas para retirar e substituir alimentos dentro do forno.

Não deixar o fogão sem vigilância quando cozinhar com óleos sólidos ou líquidos. Podem incendiar-se em condições de aquecimento extremo. Nunca verter água por cima das chamas que forem originadas pelo óleo. Tapar a caçarola ou a frigideira com a respectiva tampa de modo a conter a chama que surgiu nesta situação e desligar o fogão.

Posicionar sempre as panelas sobre o centro da zona de cozedura, e rodar as pegas para uma posição segura de modo a que as mesmas não caiam ou não fiquem instáveis.

Se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, este deve ser completamente desligado. Manter o interruptor principal desligado. E quando não utilizar o aparelho, manter a válvula do gás fechado.

Assegurar que os botões de controlo do aparelho estão sempre na posição "0" (desligado) quando este não está a ser utilizado.

Os tabuleiros inclinam-se quando são retirados. Ter cuidado para não derramar líquido quente.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

CUIDADO: A utilização de aparelhos de cozinha que funcionam a gás conduz à produção de calor, humidade e produtos de combustão no local onde estão instalados. Assegurar que as cozinhas são bem ventiladas especialmente quando o aparelho está em uso, manter os orifícios de ventilação natural abertos ou instalar um dispositivo de exaustão mecânica (exaustor mecânico). (Apenas para aparelhos a gás)

Uma utilização intensiva do produto pode implicar uma ventilação adicional, por exemplo a abertura de uma janela, ou uma ventilação mais eficaz, por exemplo aumentar o nível da ventilação mecânica, se existir. (Apenas para aparelhos a gás)

Quando utilizar o queimador do grelhador, deve manter a porta do forno aberta e utilizar sempre a placa do deflector do grelhador fornecida com o aparelho.

CUIDADO: As tampas de vidro podem rachar quando aquecem. Desligar todos os queimadores antes de fechar a tampa. Deve também permitir que a superfície da placa arrefeça antes de fechar a tampa.



Quando a porta ou a estufa estão abertas, não deixar nada em cima das mesmas. Porque pode desequilibrar o aparelho ou partir a porta.

Não colocar objectos pesados ou inflamáveis, ou produtos inflamáveis (nylon, saco de plástico, papel, tecido...etc.) dentro da estufa. Isto inclui os utensílios de cozinha com acessórios de plástico (por ex. pegas).

Não pendurar toalhas, panos de cozinha ou outros panos no aparelho ou nas suas pegas.

Durante a limpeza e manutenção:

Desligar o aparelho antes de operações como a de limpeza ou manutenção.

Pode fazê-lo depois de desligar o aparelho ou depois de desligar os interruptores principais.

Não remover os botões de controlo para limpar o painel de controlo.

PARA UMA UTILIZAÇÃO EFICIENTE E SEGURA DO APARELHO, RECOMENDAMOS QUE SEJAM SEMPRE UTILIZADAS AS PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO ORIGINAIS E CONTACTAR APENAS OS NOSSOS SERVIÇOS DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADOS SE NECESSÁRIO.

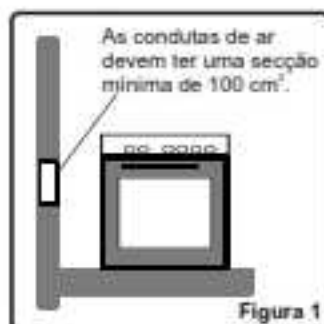
2. INSTALAÇÃO E PREPARAÇÕES PARA USO

Este fogão moderno, funcional e prático, que foi fabricado com peças e materiais da mais elevada qualidade, irá ao encontro das suas necessidades de cozinhar em todos os aspectos. Este manual tem de ser obrigatoriamente lido, de modo a que não existam problemas futuros e a que possam ser obtidos resultados satisfatórios. A informação seguinte inclui as regras exigidas para procedimentos de instalação e reparação correctos. Devem ser lidas em especial pelo técnico que vai instalar o aparelho.

 Para a instalação do seu produto, contactar a Assistência Autorizada.

2.1 Espaço onde o aparelho vai ser instalado

- O seu produto deve ser instalado e usado num local onde exista sempre ventilação.
- Deve existir uma ventilação natural suficiente para permitir que seja utilizado gás no espaço em questão. O fluxo de ar médio deve vir directamente das condutas de admissão de ar que serão abertas nas paredes e que devem estar ligadas ao exterior.



- Estas condutas de admissão de ar devem ter pelo menos uma secção útil de 100 cm² para circulação do ar fresco (podem ser abertas uma ou mais condutas de admissão de ar). Esta conduta (ou condutas) deve(m) estar abertas de modo a não serem bloqueadas. Devem de preferência estar colocadas próximo da base e no lado oposto da saída de fumos dos gases queimados. Se não for possível abrir estas ventilações no local onde o aparelho está colocado, o ar necessário pode também ser obtido a partir da sala ao lado, desde que esse local não seja um quarto de dormir ou um local perigoso. Neste caso, a "sala ao lado" deve ser ventilada conforme é exigido.

Descarga dos Fumos de Combustão do Local

Os aparelhos para cozinhar que funcionam a gás fazem a exaustão dos resíduos de gases queimados directamente para o exterior ou através de exaustores do fogão que estejam ligados a uma chaminé com saída directa para o exterior. Se concluir não ser possível instalar um exaustor de fogão, é necessário instalar uma ventoinha eléctrica na janela ou na parede que tem acesso a ar natural. Esta ventoinha eléctrica deve ter a capacidade de substituir o ar ambiente da cozinha 4-5 vezes do seu próprio volume por hora.



2.2 Instalação do produto

Existem alguns factores aos quais deve ser dada atenção quando se está a fazer a instalação do produto. Deve ser garantido todo o cuidado na instalação do produto. Deve ser prestada especial atenção às nossas instruções abaixo de modo a evitar quaisquer problemas e/ou situações perigosas que possam ocorrer mais tarde.

- O aparelho deve ser colocado próximo de outros móveis na condição que na área onde o forno vai ser colocado, a altura do móvel não exceda a altura do painel do fogão.
- Prestar especial atenção para não colocar o fogão próximo do frigorífico, não podem existir materiais inflamáveis tal como cortinados, vestuário impermeável, etc, que começam a arder rapidamente.
- É exigido que exista pelo menos um espaço livre de 2cm à volta do produto para circulação de ar.
- O mobiliário próximo do produto deve ser fabricado em material resistente a temperaturas superiores a 100°C.
- Se o mobiliário da cozinha for mais alto que a placa de cozinha, deve estar afastado das partes laterais do fogão, pelo menos 10cm.

As alturas mínimas a partir do suporte da panela e a a partir dos armários de cozinha para os exaustores do fogão com o ventilador por cima do produto, são mostradas na figura 5. Portanto, o exaustor do fogão deve estar a uma altura mínima de 65 cm a partir do suporte para panela. Se não existir exaustor do fogão, esta altura não deve ser inferior a 70 cm.

2.3 Ligação do gás

Ligação do gás e verificação de fugas

A ligação do aparelho deve ser executada de acordo com as normas locais e internacionais e as regulamentações aplicáveis. Na tabela de dados técnicos pode ser encontrada informação relacionada com os tipos de gás adequados e os injectores de gás adequados. Se a pressão do gás usado for diferente dos valores indicados ou não for estável na sua área, pode ser necessário instalar um regulador de pressão na admissão do gás. É com toda a certeza necessário contactar a assistência autorizada para realizar estes ajustamentos.

Os pontos que têm de ser verificados durante a montagem do tubo flexível

Se a ligação do gás for para ser feita através dum tubo flexível ligado à entrada de gás do aparelho, este deve igualmente ser fixado com um colar de tubo. O aparelho deve ser ligado com uma mangueira durável, curta de modo a que fique o mais próximo possível da alimentação do gás. O comprimento máximo permitido para a mangueira é de 1,5 m. A mangueira que fornece o gás ao aparelho deve ser substituída anualmente, para sua segurança.

A mangueira deve ser mantida afastada de áreas que possam aquecer a temperaturas superiores a 50°C. A mangueira não pode estar furada, curvada ou dobrada. Deve estar afastada de cantos cortantes, objectos móveis e não pode estar defeituosa. Antes de montar, deve ser verificado se não existe nenhum defeito de fabrico.

Quando o gás é ligado, todas as peças de ligação e a mangueira devem ser verificadas com água com sabão ou fluidos de verificação de fugas. Não usar chama viva para verificar a fuga de gás. Todos os componentes de metal usados durante a ligação do gás devem estar isentos de ferrugem. Verificar igualmente as datas de validade de todos os componentes a serem utilizados.

Os pontos que têm de ser verificados durante a fixação da montagem de ligação do gás

Para montar uma ligação de gás fixa (a ligação de gás feita através de roscas, por ex. uma porca), existem métodos diferentes usados em países diferentes. As peças mais comuns são fornecidas com o seu aparelho. Qualquer outra peça pode ser fornecida como peça sobressalente.

Durante as ligações manter sempre a porta no colectador fixo do gás, enquanto roda a parte contrária. Usar uma chave fixa de tamanho adequado para uma ligação segura. Para todas as superfícies entre os diferentes componentes, usar sempre os vedantes fornecidos com o kit de conversão do gás. Os vedantes usados durante a ligação devem igualmente ser aprovados para serem usados em ligações de gás. Não usar vedantes chumbados para ligações de gás.

2. INSTALAÇÃO E PREPARAÇÕES PARA USO

Ter em atenção que este aparelho está pronto a ser ligado à alimentação do gás no país para o qual foi produzido. O principal país de destino está indicado na tampa da parte de trás do aparelho. Se for necessário usar o aparelho num outro país, podem ser necessárias algumas das ligações abaixo indicadas. Nesse caso, verificar quais as peças de ligação e adquiri-las para executar uma ligação segura.



É necessário contactar a assistência autorizada de modo a poder efectuar as ligações de gás adequadamente e em conformidade com as normas de segurança.



ATENÇÃO! É absolutamente interdito o uso de fósforos ou isqueiro para controlo da fuga de gás.

Alterar a entrada de gás:

Para alguns países, o tipo de entrada de gás pode ser diferente para os gases GN/GPL. Nesse caso, remover os componentes e porcas de ligação actuais (se existirem) e ligar portanto o novo alimentador de gás. Em todas as condições, todos os componentes usados nas ligações de gás devem ser aprovados pelas autoridades locais e/ou internacionais. Em todas as ligações de gás, consultar a execução explicada anteriormente, de "Ligação do gás e verificação de fugas".

2.4 Conversão do gás

Cuidado: Devem ser executados pelo técnico da assistência autorizada os seguintes procedimentos.

O seu aparelho está ajustado para funcionar a gás GPL/GN. Os queimadores de gás podem ser adaptados para os diferentes tipos de gás, substituindo os respectivos injectores e ajustando a altura mínima de chama adequada para o gás em uso. Para este efeito, devem ser executados os seguintes procedimentos:

Alterar os injectores:

Queimadores de Placa:

- Bloquear o abastecimento de gás e desligar da corrente eléctrica.
- Remover o espelho do queimador e o adaptador (Figura 7).
- Desaparafusar os injectores. Para isso, usar uma chave de fendas de 7mm (Figura 8).
- Substituir os injectores por outros do kit de conversão de gás, com os diâmetros correspondentes adequados ao tipo de gás que vai ser usado, de acordo com a tabela informativa (que também é fornecido no kit de conversão de gás).

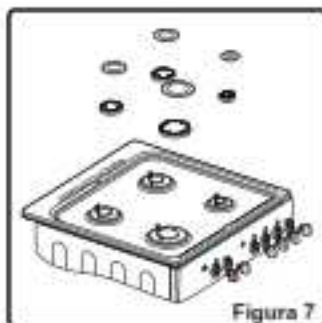


Figura 7

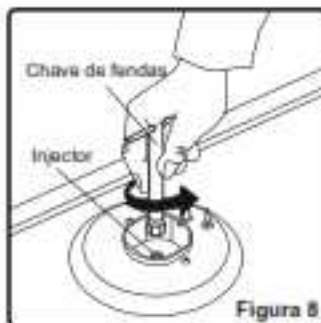


Figura 8

Ajustamento da posição de chama reduzida:

A altura da chama na posição mínima é ajustada com um parafuso de cabeça chata localizado na válvula. Para válvulas com dispositivo de falha de chama, o parafuso está localizado no lado da haste da válvula (Figura 12). Para válvulas sem dispositivo de falha de chama, o parafuso está localizado dentro da haste da válvula (Figura 13). Para o ajustamento mais fácil da chama reduzida, é aconselhável retirar o painel de comando (e o micro-interruptor, se existir) durante o ajustamento.

Para determinar a posição mínima, acender os queimadores e deixá-los na posição de mínimo. Remover com a ajuda de uma pequena chave de fendas o parafuso de derivação solto ou apertar num ângulo de 90 graus. Quando a chama tiver a altura de pelo menos 4mm, o gás está bem distribuído. Assegurar que a chama não se extingue quando passa da posição máxima para a posição mínima. Criar um vento artificial com a mão à volta da chama para verificar se as chamas se mantêm estáveis.



Figura 12



Figura 13

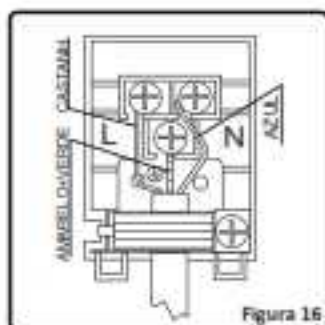
A posição do parafuso de derivação deve ser solta para conversão para GPL ou GN. Para conversão de GN para GPL o mesmo parafuso deve ser apertado. Assegurar que o aparelho está desligado da corrente eléctrica e que o alimentador de gás está aberto.

2. INSTALAÇÃO E PREPARAÇÕES PARA USO

2.5 Ligação eléctrica e segurança (Se disponível)

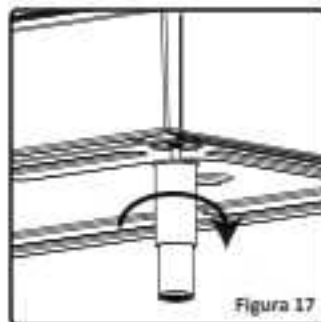
Durante a ligação eléctrica, seguir as instruções mencionadas neste manual.

- O cabo terra deve ser ligado ao terminal terra.
- Deve ser assegurado que o cabo de alimentação com o isolamento adequado é ligado à fonte de alimentação durante a ligação. Se não existir tomada eléctrica adequada com terra de acordo com as normas em vigor no local onde o aparelho vai ser instalado, deve contactar a assistência autorizada. A tomada eléctrica com terra deve estar próxima do aparelho.
- Não usar um cabo de extensão.
- O cabo de alimentação não deve tocar as superfícies quentes do produto.
- No caso de o cabo estar danificado, deve contactar a Assistência Autorizada para que este seja substituído.
- Qualquer ligação eléctrica incorrecta pode danificar o seu aparelho, bem como colocar em perigo a sua segurança, tornando a garantia não válida.
- O aparelho está ajustado para electricidade com 230V, 50Hz. Se a corrente eléctrica for diferente deverá ser contactada a assistência autorizada.



- O cabo de alimentação deve ser mantido afastado das partes do aparelho que aquecem. Caso contrário, o cabo pode ficar danificado, causando curto-circuito.
- O fabricante declara que não assume qualquer responsabilidade relativamente a danos e perdas que sejam causadas por ligações inadequadas que sejam executadas por pessoa não autorizada.

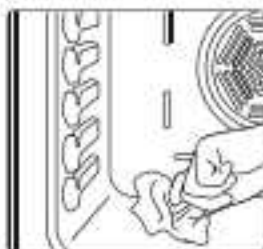
2.6 Ajustamento dos pés



O seu produto assenta em 4 pés ajustáveis. Quando o produto é colocado no local onde vai ser utilizado, verificar se o produto está nivelado. Se não estiver nivelado, podem ser feitos ajustamentos rodando os pés no sentido dos ponteiros do relógio conforme seja necessário. É possível levantar o aparelho um máximo de 50mm através dos pés. Se os pés estiverem ajustados adequadamente, não mover o aparelho arrastando-o, deve ser movido levantando-o.

3. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

3.1 Limpeza



Assegurar que todos os interruptores de comando estejam desligados e que o seu aparelho arrefeça antes de limpar o seu forno. Desligar o aparelho da corrente eléctrica. Verificar se os produtos de limpeza que vai usar são apropriados e recomendados pelo fabricante antes de os usar. Dado poderem danificar as superfícies, não usar produtos de limpeza abrasivos, palha-de-aço ou instrumentos rijos. No caso de se derramarem líquidos à volta do queimador do seu forno, as partes esmaltadas podem ficar danificadas. Limpe imediatamente os líquidos derramados.

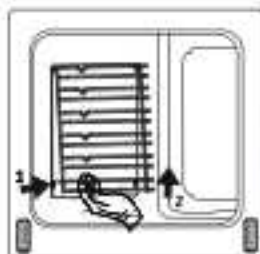
Limpar o forno

O interior esmaltado do forno limpa-se melhor com o forno quente. Após cada utilização esfregar o forno com um pano macio que tenha sido molhado em água com detergente. Depois limpe-o uma vez mais com um pano molhado e seque-o. Pode ser necessário usar de vez em quando um produto líquido de limpeza e fazer uma limpeza completa. Não limpar com equipamento de limpeza a vapor ou de pó seco.

Limpeza catalítica (Se disponível)

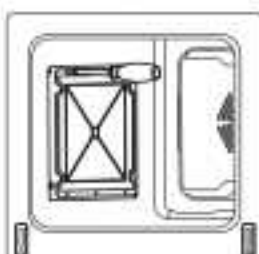
A limpeza catalítica envolve um revestimento, o qual é aplicado na cavidade do forno. As telas catalíticas eliminam os pequenos resíduos de gordura durante a cozedura a temperaturas elevadas. Se existirem resíduos de gordura após a cozedura, estes podem ser eliminados com o forno vazio a 250°C durante uma hora. Existem limitações. Estas não limpam completamente a cavidade, depende de onde são colocadas as telas; a base é esmaltada e o visor da porta é em vidro, ambos necessitam mesmo assim de ser limpos usando um produto de limpeza doméstico.

Remover a prateleira de arame



Para retirar a grade de arame;
Puxar a grade de arame conforme mostrado na imagem. Após a soltar das molas: (1) levantar (2).

Remover o painel catalítico

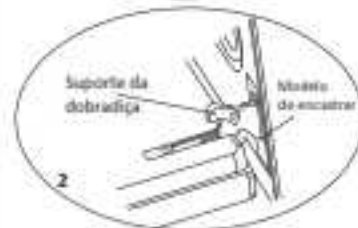
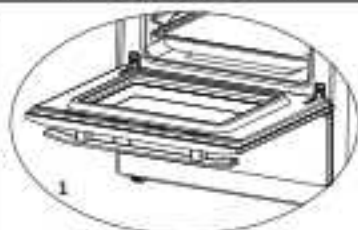


Para retirar o painel catalítico
Retirar os parafusos em cada uma das telas catalíticas.

Limpar a tampa de vidro (Se disponível)

A limpeza da tampa de vidro deve ser executada com um limpa-vidros. Depois enxaguar, secar com um pano seco.

Remover a porta do forno



Para retirar a porta do forno:

- Abrir a porta do forno (1).
- Abrir o suporte da dobradiça para a posição final (2).
- Fechar a porta até que esta atinja a posição de completamente fechada como mostrado na 3ª imagem e retirar a porta puxando-a para si.

NOTA: Para tornar a montar a porta seguir os passos de retirada mas no inverso.



Prestar especial atenção que os modelos de encastrar devem ser adequadamente posicionados nos contra-apoios da dobradiça como mostrado na 2ª figura.

Limpeza do Fogão a Gás - Parte da Placa

- Levantar os suportes de panela, os espelhos e as coroas dos queimadores da placa.
- Esfregar e limpar o painel traseiro com um pano com detergente.
- Lavar os espelhos e as coroas do queimador da placa e enxaguá-los. Não podem ser deixados molhados; devem ser imediatamente secos com papel de cozinha.
- Após a limpeza, assegurar que todas as peças são montadas de novo correctamente.
- Não limpar nenhuma peça da placa com esponja metálica. Pode dar origem a riscos na superfície.
- As superfícies da parte de cima dos suportes de panela podem ao longo do tempo ficar riscadas devido ao uso. Estas peças não ficam com ferrugem e não é um defeito de produção.
- Durante a limpeza da placa, assegurar que a água não corre para o interior das cabeças dos queimadores, dado isso poder bloquear os injectores.

Espelhos do Queimador:

Periodicamente, o apoio de panela esmaltado, as tampas esmaltadas e as cabeças do queimador devem ser lavados com água quente com detergente, enxaguados e secos. Após terem sido completamente secos, devem ser tornados a colocar na posição correcta.

Partes Esmaltadas:

De modo a que estas se mantenham como novas, é necessário limpá-las com frequência com água morna com detergente e depois secá-las com um pano. Não devem ser lavadas enquanto estão quentes e nunca devem ser usados pós ou detergentes abrasivos. Não deixar que entrem em contacto prolongado com estas partes esmaltadas o vinagre, café, leite, sal, água, limão ou sumo de tomate.

Aço Inoxidável:

As partes em aço inoxidável devem ser limpas frequentemente com água morna com detergente e uma esponja macia e depois devem ser secas com um pano macio. Não devem ser usados pós ou materiais detergentes abrasivos. Não deixar que entrem em contacto prolongado com estas partes em aço inoxidável o vinagre, café, leite, sal, água, limão ou sumo de tomate.

3.2 Manutenção



Substituir a Lâmpada do Forno (Se disponível)

Em primeiro lugar desligar o produto da corrente eléctrica e assegurar que o produto está frio. Retirar a lâmpada após retirar as lentes de vidro. Colocar a nova lâmpada resistente a 300°C no lugar da lâmpada que foi anteriormente retirada (230V, 25 Watt, Tipo E14). Colocar as lentes de vidro. O seu produto estará pronto a ser usado após este processo.

O formato da lâmpada é específico para o uso nos aparelhos de cozinhar domésticos e não é adequado para iluminação de espaços domésticos.

Outros Comandos

Verificar periodicamente o tubo de ligação do gás. Mesmo que se verifique apenas uma simples anormalidade informar a assistência técnica para que este seja substituído. Recomendamos que as peças de ligação do gás sejam substituídas uma vez por ano. Se for verificada alguma anormalidade enquanto se opera com os botões de comando, contactar a assistência autorizada.

4. ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

4.1 Resolução básica de problemas antes de contactar a assistência

Se o forno não funcionar:

- O forno deve estar desligado, pode ter havido um corte de corrente eléctrica.

Se o forno não aquecer:

- O aquecimento pode não estar ajustado com o interruptor de comando do aquecimento do forno.

Se a lâmpada de iluminação interior não acender:

- A electricidade deve ser controlada. Deve ser controlada se as lâmpadas estão defeituosas. Se estiverem com defeito, pode substituí-las como é indicado no manual.

Cozinhar (Se a parte inferior-superior não cozinhar de igual forma):

- Verificar a localização da prateleira, o período de cozinhar e os valores de aquecimento de acordo com o manual.

Os queimadores da placa não funcionam correctamente:

- Verificar se as peças do queimador estão correctamente montados (especialmente após a limpeza).
- A pressão de fornecimento do gás pode estar muito baixa/alta. Para aparelhos a trabalhar com GPL engarrafado, a botija de GPL pode estar vazia.

Aparte o mencionado, se continuar a ter problemas com o seu produto, deve contactar a Assistência Autorizada.

4.2 Informação relacionada com o transporte

Se necessitar de algum transporte; deve guardar a embalagem original do produto e levá-lo na embalagem quando necessitar de ser transportado. Seguir os sinais de transporte que se encontram na embalagem. Colar com fita-cola as partes superiores, os espelhos, as coroas e os suportes de panela do fogão aos painéis de cozinhar. Colocar um papel entre a tampa superior e o painel de cozinhar, cobrir a tampa superior, depois cole com fita-cola às superfícies laterais do forno. Colar com fita-cola cartolina ou papel na tampa frontal no vidro interior do forno uma vez que será adequado para que os tabuleiros, a grade de arame não danifiquem a porta do forno durante o transporte. Colar também com fita-cola a porta do forno aos painéis laterais.

Se não tiver a embalagem original; deve preparar uma caixa de transporte de modo que o aparelho, especialmente as superfícies exteriores (vidro e superfícies pintadas) do forno fiquem protegidas contra ameaças externas.



O símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Deve ser depositado num centro de recolha apropriado para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao garantir a eliminação correcta deste produto, está a evitar efeitos negativos no meio ambiente e na saúde humana, que podem ser causados por uma eliminação incorrecta deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o centro de recolha do lixo doméstico ou a loja onde comprou o produto.